



突变

顿

SUDDEN CHANGE
OF IDEA

中德观念艺术比较研究展
An Exhibition on Comparative
Study between Chinese and
German Conceptual Art

开



王端廷 [德]克劳斯·米弗斯 主编
河北美术出版社

张大力

Zhang Dali



1963 年出生于哈尔滨

1987 年毕业于中央工艺美术学院

现生活工作于北京

1963 Born in Harbin (China)

1987 Graduated from National Academy of Fine Arts and Design

Now lives and works in Beijing

主要个展

2014 年 “广场”，纽约，凯尚画廊

“广场”，成都，K 空间

2013 年 “张大力——第二历史”，沈阳，鲁迅美术学院美术馆

2012 年 “AK-47”，伦敦，Stern-Pissarro 画廊

2010 年 “第二历史”，广州，广东美术馆

2009 年 “无所不在”，深圳，何香凝美术馆

1999 年 “对话与拆”，北京，四合苑画廊

1993 年 “张大力水墨作品展”，意大利波伦尼亚，5 号画廊

1989 年 “张大力水墨画展”，北京，中央美术学院画廊

主要联展

2014 年 “De Heus-Zomers 中国现代艺术收藏”，伯吉曼博物馆，罗特丹，荷兰

“西云东语 - 中国当代艺术研究展”，合美术馆，武汉，中国

2013 年 “不合作方式 2” 格罗宁根美术馆，格罗宁根，荷兰

“化身” 昂热剧院，昂热，法国

“灵光与后灵光” 第一届北京国际摄影双年展，北京中华世纪坛，中国

2012 年 “Photoshop 之前的修改图片” 大都会美术馆，纽约，美国

2011 年 “表达的权利” 54 届威尼斯双年展丹麦馆，威尼斯，意大利

“新摄影 2011” 纽约现代美术馆，纽约，美国

2010 年 “41 届阿尔勒国际摄影节”，梵高空间，阿尔勒，法国

2008 年 “重新看亚洲”，世界文化宫，柏林，德国

“继续革命：中国新艺术”，萨奇画廊伦敦，英国

图像与权力



——关于张大力的《第二历史》(选)

鲁虹

我们这一代人所受到的近代史教育，总是和一些摄影图片有关。可以说，那些伴随着我们成长的历史图片，已经内化到了我们的血液里，成了我们视觉记忆的一部分。因此，在我们的深层意识中，那些令我们十分熟悉的历史图片就是历史的见证。我们对其总是深信不疑。

我在看了张大力的画册《第二历史》后，深感他实际上自觉不自觉地借用了福柯的“知识考古学”方法。据知，为了还原历史的真相。他用了三年多的时间，不仅跑遍了许多地方查阅了大量照片档案，还访问了无数当事人，而那名为《第二历史》的展览与画册就是他对一些历史真相的有力揭示。其具体方法是将报刊或教科书上发表过的照片与原照片并置，然后盖上他的校对章。该展由著名理论家巫鸿策划，曾经在六个国家的美术馆展出过。获得了极大的反响。相信这个展览与这本画册对于人们正确理解或研究历史大有益处。

德国著名作家茨威格曾经在《历史是公正的吗》一文中写道：“每一种现实都使用这句残酷的话：‘谁若是有，他还会被给予。’但比这更奇怪的是，历史也不例外。它本应是冷静的、清醒的和公正的，可它也如此，它也有着倾向，事后给予真实生活中表面公正的事情给予公正；它也乐于如大多数人一样，站在成功者一面。它也乐于夸大那些大人物，那些胜利者。贬低被战胜者或者对其缄默。”（《茨威格散文精选》，人民日报出版社，1997年版）

很明显，作为文学家的茨威格与作为理论家的福柯在文字的表达上完全不同，但他同样涉及了权力意志对历史给予修正的事实。理解了这一点，茨威格接下来的话就不难理解了：“历史出于缩减需要，却总是把他们的不可胜数的功绩放在少数几个名字和人物身上，记在最强者名下。因为：‘谁若是没有，那他已有的也被剥夺。’因此有必要，读历史不能深信不疑，而是应当好奇般地加以怀疑……”（《茨威格散文精选》，人民日报出版社，1997年版）

我尚不知道艺术家张大力看过茨威格写下的这篇散文没有，但我相信，即使他没有看过，也和茨威格的心是相通的。因为他的创作已经很好地证明这一点。写到这里，我突然想起了一个问题，即我们已经进入了数码时代，在今天，修改图像显然是更加容易了。这意味着，张大力的一套查证历史图片的办法将会失效。那么，我们何以面对今后的历史图像呢？



送子参军

孔望摄影

10



张大力 Zhang Dalu 1985.10

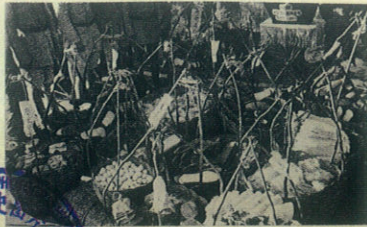
《革命战争摄影作品选集》，《革命战争摄影作品选集》编辑小组编，人民美术出版社出版，北京新华印刷厂制版印刷，新华书店北京发行所发行，1974年9月第一版第一次印刷，书号：80275736，定价：（甲）7.20元
Photo work's selection of the Revolutionary War, The Editorial Team of the Photo work's selection of the Revolutionary War, People's Fine Arts Publishing House, Printed by Beijing Xinhua Printing Factory, Distributed by Xinhua Bookshop Beijing Distribution Bureau, First Edition First Printing 1974 September, Book N#:80275736, Price: (first rate) 7.20 CNY

送子参军 / 摄影

Taking the son to join the Army
Photograph



(1788) 一九四一年，唐县人民组成慰问团到前线慰问八路军。



群众自动捐献大量军鞋和食品，慰问前线部队。



(1790) 群众自动组织村头慰劳站，慰问过往伤员。



(1792) 乡亲们向参军青年敬酒。



(1793) 解放区青年踊跃参加八路军，这是参军青年的父、母、妻子在欢送他入伍时的情景。

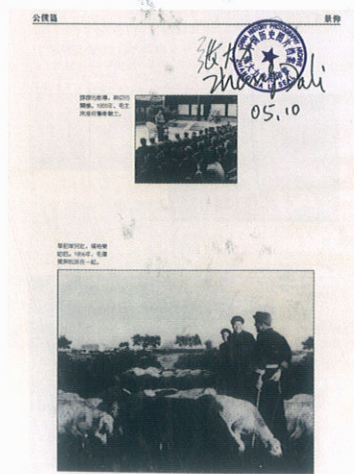
93

《中国人民解放军历史资料图集3》，编辑：军史资料图集编辑组，出版：长城出版社，印刷：一二〇一工厂，发行：新华书店北京发行所，开本：787X1092毫米1/10，印张：30，图914幅，1982年5月第一版第一次印刷，印数：00，001-11，000，书号：11269·4，定价：10.00元（内部发行）

Documentary Image's Collection of the Chinese People's Liberation Army 3, Edited by Editing Team of the Documentary Images of the Army History, Published by Great Wall Publishing House, Printed by Factory 1201, Distributed by Xinhua Bookshop Beijing Distribution Bureau, Book Size 787X1092 mm 1/10, Printed sheets: 30, Images: 914, First Edition First Printing May 1982, Printing N#: 00,001,000, Book N#: 11269-4, Price: 10,00 CNY (internal distribution)



《人民画报》1972年9月号，编辑和出版者：人民画报社，社址：北京阜成门外北礼士路车公庄大街，电话：89.2127 电报挂号：3973 印刷者：北京新华印刷厂，厂址：北京阜成门外北礼士路车公庄大街，电话：89.3073 电报挂号：0456 总发行处：北京市邮局，订购处：全国各地邮局，零售、代销处：全国各地邮局和新华书店，国内售价：每册1元，代号2-7（总291期）
People's Pictorial N# September 1972, Edited and Published by People's Pictorial Press, Press address: Beijing Fuchengmen Beiwai Lishi Road Chegongzhuang Street, tel: 892127, registered cable N# 3973, Printed by Beijing Xinhua Printing Factory, Factory address: Beijing Fuchengmen Beiwai Lishi Street Chegongzhu Road, tel: 89.3073 registered cable N# 0456, Sole distributor: Beijing City Post Office, Subscription Office: Any Local Post Office in the Nation, Retail, Selling Agent Office: Any Local Post Office in the Nation and Xinhua Bookshop, Domestic Sale Price: one copy 1 CNY, code 2-7 (issue N# 291)



《景仰》，（京）新登字167号，出版发行：警官教育出版社（北京西城木樨地北里2号），印刷：北京外文印刷厂，经销：新华书店总店北京发行所，版次：1993年5月第一版，6月第一次印刷，印张：8.5，开本：大16开，印数：0001-5000，ISBN7-81027-385-X/D·197，定价：88元
Admiration and Respect, (Beijing) New Registration N#167, Published and Distributed by Police Officials Education Press (Beijing Xicheng District Muxudi Beili N#2), Printed by Beijing Foreign Language Printing Factory, Sales agent: Xinhua Bookshop Main Bookshop Beijing, Edition: First Edition May 1993, First Printing June, Printing Sheets: 8.5, 16 mo big, Printing N#: 0001-5000, ISBN7-81027-385-X/D-197, Price: 88 CNY

1956年毛主席与牧羊人 / 摄影
 1956 Chairman Mao and the Shepherd
 Photograph



《毛泽东》，编辑：中共中央文献研究室、新华通讯社，出版发行：中央文献出版社（北京西城区毛家湾1号），印制：深圳泰恩斯·嘉宾（深圳市深南路国际科技大厦），
国际标准书号：ISBN 7-5073-0114-1/G·18，1993年11月第一版第一次印刷，1998年2月第一版第二次印刷
Mao Zedong, Edited by Documents Research Bureau under the Central Committee of the Chinese Communist Party, Xinhua Communication Press, Published and distributed by Central Documents Press
(Beijing Xicheng District Maojiawan N#1), Printed by: Shenzhen Taiensi Jiabing (Shenzhen City Shennan Road International Technology Mansion) International Standard Book N#: ISBN 7-5073-0114-1/G-18,
First Edition First Printing November 1993, First Edition Second Printing February 1998



张村
05.



86 一九三八年十月，周总理所和八路军
军领导人朱德、邓小平、贺龙、关向应、
罗荣桓、徐向前、肖克、程子华、滕代远
等同志合影。
87 一九三九年，周总理所和八路军副总
司令朱德、副司令彭德怀、副司令徐向前、
副司令滕代远等同志合影。

《纪念周恩来总理》，中国历史博物馆编，文物出版社出版（北京五四大街29号），北京新华印刷厂—文物出版社印刷厂印刷，新华书店发行，1978年7月第一版第一次印刷，787X1092 1/12开，印张：21，统一书号：7068.637，定价：4.50元

In memory of Premier Zhou Enlai, Edited by China History Museum, Published by Historical Documents Press (Beijing City, N#29 Wusi Road), Printed by Beijing Xinhua Printing Factory—Historical Documents Printing Factory, Distributed by Xinhua Bookshop, First Edition First Printing July 1978, 787X1092 1/12, printing sheets: 21, unified book N#: 7068.637, Price 4.50 CNY



71 中共六届六中全会期间，罗荣桓等部分与会代表合影。前排：肖劲光、徐向前、罗瑞卿、关向应、肖克、罗荣桓、滕代远、贺龙、徐海东。



72 1938年10月，罗荣桓等在延安机场合影。前排：程子华、关向应、肖克、罗荣桓、滕代远、邓小平、朱德、周德全、彭德怀、贺龙、徐海东。

张村
05.10

《纪念罗荣桓》，中国人民解放军总政治部《罗荣桓传》编写组编辑，文物出版社出版发行（北京五四大街29号），美通印刷厂印刷，新华书店经销，787X1092 1/12，印张：122/3，1990年11月第一版第一次印刷，ISBN 7-5010-0370-X/G·35（精），定价：30元

In Memory of Luo Ronghuan, by Editorial Committee of *Luo Ronghuan Biography* under the Political Bureau of the China People's Liberation Army, Published by Historical Documents Press (Beijing City, N#29 Wusi Road), Printed by Meitong Printing Factory, Distributed by Xinhua Bookshop, Size: 787X1092 1/12mo, Printed sheets: 122/3, First Edition First Printing: November 1990, ISBN 7-5010-0370-X/G-35, (hard cover) Price: 30 CNY

1938年10月延安机场 / 摄影
October 1938 Yan'an Airport
Photograph



《伟大的共产主义战士—雷锋》，解放军画报社编，上海人民出版社出版（上海绍兴路5号），新华书店上海发行所发行，上海印刷五厂印刷，1977年12月第一版第一次印刷，开本：787X1092 1/12，印张：4，统一书号：8171·2089

The Great Fighter of Communism—Lei Feng, Edited by The Liberation Army Pictorial Press, Published by Shanghai People's Press (Shanghai Shaoxing Street N#5), Distributed by Xinhua Bookshop Shanghai Distribution Bureau, Printed by Shanghai Printing Factory N#5, First Edition First Printing December 1977, Book Size 787X1092 1/12 mo, Printing Sheets: 4, Unified Book N#: 8171-2089



36开精装雷锋日记本，页数120页，1965年2月印刷，北京龙门装订厂印装，北京市文化用品公司发行

36 mo Hard Cover Edition of Lei Feng Diary, pages 120, Printed in February 1965, Printed and bound by Beijing Longmen Binding Factory, Distributed by Beijing City Stationery Co.

雷锋学习射击 / 摄影

Lei Feng learning to shoot
Photograph

邓小平同志、聂荣臻同志、徐海东同志在陕北合影。



张大力 Zhang Dali 05.11

《民族画报》1977年8月号(总167期), 编辑者: 民族画报社(北京安定门外和平东路), 电话: 46.1147 电报挂号: 7623, 出版者: 民族出版社, 印刷者: 北京新华印刷厂, 总发行处: 北京市邮局, 订购处: 全国各地邮局, 零售、代销处: 全国各地邮局和新华书店, 本刊代号: 2—92[刊汉], 定价: 每期0.70元, 本报图片文字如需复制请注明转载本报

Ethnic Pictorial 1977 August (The 167 Issue), Edited by: Ethnic Illustrated Journal Press (Beijing Andingmenwai Heping East Road), tel: 46.1147 registered telegram N# 7623, Publisher: Ethnic Illustrated Journal Press, Printed by: Shanghai Printing Factory N#5, Sole Distributor: Beijing City Post Office, Subscription Office: Any Local Post Office in the Nation, Retail, Selling Agent Office: Any Local Post Office in the Nation and Xinhua Bookshop, Code Number of the publication: 2-92 [Kan Han], Price for one copy: 0.70 CNY, Any copying of images or texts shall be notified to the Journal by Xinhua Bookshop, First Edition First Printing July 1978, 787X1092 1/12, printing sheets: 21, unified book N#: 7068.637, Price 4.50 CNY

1936年2月邓小平、聂荣臻、徐海东同志等合影 / 摄影

February 1936 The Comrades Deng Xiaoping, Nie Rongzhen, Xu Haidong and others in a group photo
Photograph

张大为 Zhang Dali 05.11

聂荣臻(前左三)等红一方面军与红十五军团部分领导人合影。1936年2月,聂荣臻与林彪率领的红一军团与其它部分的红军组成抗日先锋队,东渡黄河,挺进山西。这次“东征”扩大了党和红军的影响,宣传了党的抗日主张,推动了抗日救国运动。



《聂荣臻元帅》，出版：长城出版社，编辑：解放军画报社，印刷：二零七工厂，发行：新华书店北京发行所，787X1092毫米，1/12开，14印张，515图，1989年10月第一版，北京第一次印刷，印数：00001-16000，ISBN7-80017-103-5/K·22，定价：（平装）19元

Marshal Nie Rongzhen, Published by Great Wall Publishing House, Edited by Editorial Committee of the Liberation Army Pictorial, Printed by Factory N207, Distributed by Xinhua Bookshop Beijing Distribution Bureau, 787x1092mm, 1/12 mo, 14 printed sheets, 515 illustrations, First Edition October 1989, Printed for the first time in Beijing, Printed Copies: 00001-16000, ISBN7-80017-103-5/K·22, Price for one copy: (plain cover) 19 CNY



La joven asistente Chu Mei-fang (segunda por la izquierda) ayuda a los estudiantes en uno de los cursos de la Universidad por Televisión

张利 Zhang Li 05.12



Tu Ke-ai, empleado del Hotel Chingmen, estudia el chino. Con sólo pocas horas de enseñanza primaria, empezó a tomar parte en varios estudios en sus horas libres, después de la Liberación



Gracias a la Universidad por Televisión, Wang Yi-li, parálisis desde hace años, actualmente conductora de la estación de servicio de vecindad de la comuna popular Chingmen de Fucheng, puede estudiar de nuevo. Ha terminado el nuevo preparatorio y estudia ahora física

《人民画报》1963年第6期（西班牙文版）P 37“北京电视大学”，编辑者：人民画报社，社址：北京阜成门外百万庄，电话：89.2127 电报挂号：3973 出版者：外文出版社，社址：北京阜成门外百万庄，电话：89.0951 电报挂号：Folapress，印刷者：北京新华印刷厂，厂址：北京阜成门外北礼士路，电话：89.5073，总发行处：邮电部北京邮局，订购处：全国各地邮电局所，代订代售处：全国各地新华书店，国内售价每册1元，本报图片文字如需复制请注明转载本报，代号：2—7，总180期。

People's Pictorial 1963, No. 6 (Spanish language edition), p. 37 "Beijing Television University". Edited by People's Pictorial Press: Address Fuchengmenwai, Baiwanzhuang, Beijing, tel. 89.2127, trunk line 3973. Published by Foreign Language Press: Address Fuchengmenwai, Baiwanzhuang, Beijing, tel. 89.0951 ext. 049, trunk line: Folapress. Printed by Beijing Xinhua Printing Factory: Address Fuchengmenwai, Beilishi Road, Beijing, tel. 89.5073. Distributor: Ministry of Post and Telecommunications Beijing Post Office; Subscription Office: any local post office in the nation; sale and subscription office: any local post office in the nation and the Xinhua Bookstore; domestic sale price: 1 CNY. Any reproduction of images and texts must be registered with the Pictorial. Book no. 2-7, issue 180.



原版黑白底片档案 106136
Original black and white negative, Archive no. 106136



原版黑白底片档案 106136
Original black and white negative, Archive no. 106136